

A black and white photograph of a person's face, partially obscured by a dark cloth or shadow, with red Persian text overlaid. The text reads:

بِرْ بَارِيْكى
هەنە لە^۱
شەھوی
بە زاوا بۇوندا

دهیگوت شهود بکوژی میرده که یهتی و نهادهش
برپاری سزادانی، به لام و ده رکوژی رووناک
دلنیام کچه بسته زمانه که مان چ گوناهیکی
نیهه و هیچی نه کردوه.
شهمان له لایه ک دلی خزیان ددهایوه،
که سوکاری (هلگورد) بیش لمولوه ددینگوت،
باشه شهود ته نیا شهوان بدیده که وه بورنه،
ناخر شه گهر شتیک نه بوبویت کوره که مان که
تازه عومریهتی جوچ چونی دهستی ددجیته
گیانی خوی و به دهستی خوی کوتایی به
ژیانه تارامه که می خوی دهینی، لمو قسانه دا
بون (ثامنیه) خانه، داسک، (هملگورد) به
له ناوهوهی هولی داد گادا، دهستهی داد گا
خرپیکی لینکولینه و بون له دو سیبیه خو
کوشتنی (هلگورد) ای تمهمن (۳۰) ساله بوز
زانین یا گمیشتن به حد قیهته خو کوشتنی
شهو گهنجه له شهونیکی وک به کهم شهوى
به زاوابوندا، درهوهی هولی داد گاش
جمهی دهات له که سوکاری (هلگورد) و
که سوکاری (تافگه) ای خیزانی (هلگورد) و
به نیگرهانی و دله را کییمه و چاوه پی بپاری
داد گایان ده کرد. جارجارد باوکی (تافگه) به
که سوکاره که ده گوت، به خودا نه گهر تافگگی
کچمان شتیک، کردیا به تسبتا له مهتر بود داد گا

میشکی دراوه و پرژاوه و یه کسمه مردووه، برینه که گهوره و کاریگر بوروه و ئو جیهیه که گولله کشی پنکه تووه ههر کاریگر و هستیار و گنگ بوروه که میشکه، کابرا هیچ شوئنه وارنکی وهای له سه رجستهدا نه بورو نیشانی برات توندوتیری له بهرامبهر داده کاراهاتیت، یا له پشتهدوا لیتی درایت، یا هر شتیکی تر که نیشانی برات مردی بیه مادیه کی ژهراوی نینجا کوزرا بیت، بیه ئو که سه به خزی خزی کوشتووه، دای ته او بونی و ته کانی پنیشکه شاره زاکه هموو ئو نوسراو و لیکولینه وانسی که کرابون ده زانده خست کدوا (هملکوردا) به خزی خزی کوشتیت، نینجا نورهی (تافگه) هات که قسمی خزی بکات و رووداوه که و هزیه که بگیریتهدوه، (تافگه) نزیکمی ده روزیک له بندیخانه له زیر لیکولینه وهدا مابوه و و بددهسته بری ثازاد کرابوو، بیه ئو روزه زور گرنگ بورو، چونکه پیشتر همتا به شیوه کی کاتی ثازاد کرابوو و چندین جار لیکولینه وی له گملدا کرابوو، پاشانیش هر کاتیک داد گا پیویستی پیه هبویی چ جار پیسان را گهیاندیبوو که که ناماده بیت ئویش ئاماده لیکولینه وکان ده بورو، ئیتر دانیشتني ئه مجاره داد گاییکردن که وکو پارزه ره کشی گوتبووی، دوا دانیشت دهیت و به ده کردنی بپیاری کوتایی له کیشکه ده بپیشنه، بیه که نه بورو که نهیده تواني به زاوا بیت و زورمان همودا بی سوود بورو، رنگ و رووی به ته او وتنی تیکچوو، کاتیک زانی کاتش میزیانه و نیو لای داوه و ئیمه ش هر خریکی ئو کیشیهین، من زورم همول له گملیدا که شتیکی ئه توپنیه ده توائزی لای پیشک چاره سر برکت، به لام ئو دلینیا نه ده بورو، ئارام نه ده بورو، که شته که و تاشکرا بورو زور زور به سره خویدا شکابووه و ده بیویست شتیکم پی بلیت، به لام که دیویست بیلی و به سه زاری دایت یه کسر په شیمان ده بپوه و نکولی له گوتنه که ده کرد، سه رم سوپ مابوو، بیچی ئه ونده دو دل بورو له گوتني شتیک و له همان کاتیشدا ئه ونده به با یه خ بورو لای، جار جاره ده گوت کیشکه کم حالتیکی تهندروستیه و چو مهتمه لای پیشک ئه گم چاک بومه وه، پیت دلیم چیه، منیش هندیجار زور نیگه ران ده بورو و ده گوتون، دهی نه خوشی شیپه نجهی نه بورویت، به لام جاره کیان به خزی باسی کرد و گوتی، حالته تهندروستیه که زور ترسناک نییه بی نمونه و لیک نه دیته و

هله لکورد ئو کیشیده لای من هیچ بایه خنکی نییه که تو و گكورده کردووه، چ رنگه چاره کیش به باش ده زانی من له گکلتم بدم مه رجیه شیرازه هاو سه رتیمان تیکه چی، که ئو قسمیه کرد چاوی پر گریان بورو روشته گهراوه که، پیم گوت: تۆزیک پشوو ددم و سرخه دیک دشکین توش و ده بخوت پالکه و بخوه، گوتی: تو بخوت بخوه من دایی دیم، جاری خوم ده شوم، ئیتر من نه مزانی که و چند و چون خوم لیکوت، ته نیا ئوهندم له بیره به دنگی ته قهیه کی به هیز راچنه نیم و ده کو شیتان قیت بومه و، چاوم گیتا به ملاویه ولا گوت: خودایه ئو ته قهیه چی بورو که سه بیری لای ته قیش خوم کرد، بعو شومیده (هملکورد) هلسینم و بلیم هسته نه ده کرد که ده سکیرانه، بدکو دوو هاور بیه ئاساین، دوا جار بیریار له سه دیاریکردنی روزی ناهمنگی گواسنیه وکه در، ئیتر روزه که ده ستکرا به خوشی و شایی و زهاده و ناهمنگیگریان تا نزیکی شه، پاشان و دکو ریکخابو زور بیکان بی گرتبووین له هوتیلایک، دواي ناخواردن چوینه ئو زوره که بیه پشودانمان دانزابوو، جلوه رگ کاهنگمان گوری و جلوه رگ که خوتنمان له بکرد، نزیکه کاتش میزیک دانیشتین قسمه مان ده کرد، ده بیویست شتیک بلی به لام نه ده گوت، پاشان وازی هینا له گوتني شته که وکو زاوایه ک لیم هاته پیشه و، پاش چند خوله یک زانیم کیش که چیه، کیش که ئه بورو نهیده تواني به زاوا بیت و زورمان همودا که گیرام به خوا به خواری بورو، به لام بیه ئوه من بیه و خزرا یی تاوانبار نه کریم به تاوانیک که نه کردووه و نه ده شیکه، ئه ده روزه ده توائزی لای پیشک چاره سر برکت، به لام که نه ده کرد، ده بیویست شتیکم پی بلیت، به لام که دیویست بیلی و به سه زاری دایت یه کسر په شیمان ده بپوه و نکولی له گوتنه که ده کرد، سه رم سوپ مابوو، بیچی ئه ونده دو دل بورو له گوتني شتیک و له همان کاتیشدا ئه ونده به با یه خ بورو لای، جار جاره ده گوت کیشکه کم حالتیکی تهندروستیه و چو مهتمه لای پیشک ئه گم چاک بومه وه، پیت دلیم چیه، منیش هندیجار زور نیگه ران ده بورو و ده گوتون، دهی نه خوشی شیپه نجهی نه بورویت، به لام جاره کیان به خزی باسی کرد و گوتی، حالته تهندروستیه که زور ترسناک نییه بی نمونه و لیک نه دیته و

کوتایی هاتن به کیشکه

لیکولینه وکانی داد گا له همه وو ئو به لگانی که لمبر دهست دابون، پتر له دوو کاتش میزی تری خایان، به لام بیه دوا جار گیشتنه ده نجامیکی کوتایی دلیکه ره وه و حوكیمانا بمه وی لمبر نه بورو بمه گهی ته او له سه تاوانباریتی (تافگه) له کیشی خوکوشتنی (هملکورد) دا، داد گا بپیاری ئازاد کردنی دا و کیشکه که کوتایی پیهات. که هاته ده ره دایک و باوکی ماجیان کرد و خزویشی لیتی چووه پیشوه ماچی کرد و گوتی: کچم له هر قسمیه که پیشتر کربو مان بیانیوره، به مجوزه کیشی خوکوشتنی (هملکورد) برايه و داد گا قه ناعمه تی ته او بمه هات که (تافگه) هیچ دهستیکی تیدا نه بورو.

هیچ گرفتیک
نییه
چاره سه ری
نه بیت، گرنگ
ئه ووهیه چون
بو چاره سه ری
هه نگاو ده نین
و ریگه هه له
ناگرینه بهر،
چونکه بپیاری
هه له جگه له
تۆخکردنی
کیشکه کان هیچ
سو وو بیکی دیکه
ناگه یه نی
لیکولینه وکانی
داد گا

دکزینه‌وهی میکانیزه‌میکی گونه‌جاو
دک چاره‌سرکردنی کیشے‌کان کاری توعیه‌ده
کۆکملا لایتیسیه کانه بـپله‌یه يه کەم رـبـپـلـهـی
دووهه‌میش کاری راگـیـانـلـنـهـ بـلـوـ گـمـیـانـلـنـیـ
ئـهـوـ گـرـفـتـهـ بـدـعـیـتـهـ دـرـیـ یـانـ هـمـ لـایـتـیـکـیـ
پـمـیـوـنـدـارـیـ دـیـکـ،ـ تـاـ شـعـوـ گـرـفـتـهـ ئـهـوـ
ئـاـکـهـ پـیـوـهـ دـهـلـیـیـتـ رـزـگـارـیـ بـکـاتـ
لـدـدـرـهـاـوـیـشـتـهـ خـراـپـکـاـنـ،ـ تـاـکـرـ گـمـیـجـیـکـیـ
زـلـرـ وـشـیـارـهـ لـوـهـیـ کـنـاهـیـیـتـ هـنـگـارـیـ
خـرـاـپـ بـنـیـتـ بـلـکـوـ بـیـرـیـ لـمـوـهـ کـرـدـلـزـتـهـ
تعـیـیـهـ دـرـیـکـیـ کـۆـمـلـاـیـتـ دـهـسـتـیـ بـگـجـیـ
تـاـچـارـهـیـکـ بـزـ کـیـشـهـ کـهـیـ بـکـاتـ،ـ کـاتـ
تـاـکـرـ پـمـیـوـنـدـیـ پـیـرـهـ کـرـدـمـ گـوـتـیـ تـاـ
دـهـ گـالـیـیـ دـهـدـمـ گـزـفـارـیـ (ـگـلـانـ
بـوـشـوـهـ بـتـوانـنـ شـعـوـ حـالـتـهـ دـهـرـوـنـیـیـ
تـوـوشـ بـعـدـمـ زـالـ بـمـ بـسـمـرـلـدـاـ،ـ لـهـ سـهـرـهـ
گـوـئـیـ بـیـسـتـیـ تـاـکـلـ بـوـیـنـ لـهـ گـیـنـهـ
کـیـشـهـ کـمـدـیـاـ کـهـ دـلـیـتـهـ:

چارہ سوہر کوئی پہ

تمه او بونی تا قیکردن و کان هه رهاتو چوی
مالیانم ده کرد.
ئەم یەکتەر ناسینە و پەیوندییە
ھەربەردەوام بۇ تا زانکوشم تمواو کرد
و تەنانەت وەک مامۆستا کەداشەزرام،
لەھەمان کاتدا ژینقۇ پەیمانگای
پىنگەياندنى مامۆستاياني تمواو کرد.
پەیوندی نیوانمان نزىكەی (٧) سال بۇو،
مالەھەمان بەردەوام ھانيان دەدام پرۆسەی
ھاوسەرگىرى پىك بېتىم.
منىش ھىچ رىڭىيە كىم نەبۇو بۇ ئەم
پرۆسەيە، بۇيە لە گەل ژينۋەدا قىسىم كرد
و پىم گوت مالەھە باس لەوه دەكەن من
بىر لە مەسىھەلىيەكى لەو جۆرە بىكمەوە
ژينۋە زور پىي خۇش بۇو رازى بۇو.
لەدواي تەواو کردنى مەراسىمىي
داوا كىردن و مارەكىردن، ژينۋە گوتى ئاكۇ
با مالىي جىامان ھەبىت پىگومان من
خۇشمان ئەم نىيەتەمان ھەبۇو، بۇيە ھىچ
قورس نەبۇو بەلامەوە، بەھەر حال دەستىم
كىردى بەمال دروست كىردى تا مالىيەكى
جووانمان پىك ھىتا بەلام ئەھەد بۇو ماھىيە

من کوری خیزانیکی دوله ندم
هه میشه دایك وباوكم و دك هاوری
مامه لهيان له گهله کردووم، هه رگیز بیرم
نایهت ئارهزووی شتیکم کردیت بؤیان
جیبه جی نه کردیت هه مسو قوناغه کانی
خویندنم بسەركەتونویی بدکوتا
گیانلودوه، به لام ئەو کەسەی هاته زیانم
و هه مسو زیانمی گۈری (ژینۇ) بورو،
ژینۇ کچىکى شۆخ و شەنگ بورو،
بەھۆي باوکييەو يەكتىمان ناسى، باوکى
ژینۇ مامۇستاي ئىنگلىزى بورو له پولى
شەشى ئامادىيىدا و دك مامۇستاي
تايىبەتى وانەي ئىنگلىزى پىدە گوتىمه وە.
رۆزانە يان باوکى ژینۇ دەھات بۇ مالمان
يان من دەچووم بۇ مالىيان، لەنچاجامى
ئەم ھاتوچۆيىدا كە دەچوومە مالى ژینۇ
(ژینۇ) ناسى، ژینۇ زۆر گرنگى بىي
دەدام، راستىيە كەي حەزم دەكرد هه مسو
رۆزىك بچىم بۇ مالىيان نەك باوکى ژینۇ
بىت بۇ مالمان، ئەم يەكتىناسىنە فراواتىر
بسوو، بەھۆي ژینۇ و پېيەندىم لە گەلل
باوکيدا و دك هاورى لىكىد تەنانەت لە دوايى

نامه سعدی

كۆمەلأایھەتى

کوئل

۱۷/۸/۲۰۰۹ (۷۴۵) ژماره



تو یو ڈریکی
کو ملہایتی:
تو گھنجیکی
ھو شیاری،
لا پر ڈریکی
نوی ہے لبدوہ،
برنامہ ہی جیدی
بو ٹائیندہت
دابنی، ئے وہی
بھسہ روتدا ہات
تا قیر دنہو یہ کی
باش بوو تا
زو وتر ئے و کچہ
بناسی، بو یہ به
کو میدوہ سہ بیری
ٹائیندہ بکہ

کوہ لایہ تی

کوئل

۱۷/۸/۲۰۰۹ (۷۴۵) ژماره

جو^ریک به رژوهندی جیگه^هی بیتته وه،
که سیکیش بو به رژوهندیه کان پرسه^هی
هاوسه^رگیری بکات روزیک دادیت
پرسه^ه که هر دس بینی و هلبود شیته وه،
به تایبیت کاتیک خواسته کانی هاتنه دی
یا خود به رژوهندیه کانی جیمه حم نه بیون،
بؤیه به تاکو ددیم له بیرکدنی مرؤشقیکی
له وچه شنه تا زووتر ئنجامی بدی
هیشتا درنگه، هر گیز خوت به که سینکده
سهرقاله مه که تؤی بو خوشیه کانی
خوئی بویت، تو گەنجینکی هوشیاری
لەیستاوه لادپریه کی نسوی له زیاندا
هه لبدره، بەرنامه^ه جدی بو ژیانی
ثایندهت دابنی، ثو رووداوه^ه به سه رتدا
هاتووه بو ته باشترين تاقیکردنوه بو
هاوسه^ره کەت تا باشت و زووتر بیناسیت،
بە تومیدوه سەیری ثائيندهت بکه، کەم
ئەندامى مەکه بە گرفت چەندنین کەم
ئەندامان بینیو له سانی ساخ باشت
ژیانی خویان بەرتوه دەبەن و کاره کتەرى
سەرکەوتون، دەکیت توش يەکیک بیت له و
سەرکەوتوانه.

ههۆی رووداوی ئۆتۈمىيلىلەوە ئەندامىيکى جەستەم كە قاچم بولۇدەست بىدە، ژىنۇڭ كۆپۈبوسى من ناتوانم خزمەتى كەسىپكى كەم ئەندام بىكم لەوانەمە يېپەش ماۋەھىيە كى كەم تەندىرسىتى خراپتىرىش بىت، تازە بۆم دەركەدۇت ژىنۇنى لەبىر جوانى و دەولەمەندى بوبو كە زەواجى لە گەڭلەندا كەرددوو، بەلام يىستا كە جوانىي جەستەم لەدەستداوە بەشىمان بۇتۇمۇ، مىنيش بۇز چۈركە ساتىنکىش بېيرم ناجىت و هەرلە خەيالمايدىه.

(ھوشىيار مەحمۇد) توپىرەرى كۆمەلەلایتى سەبارەت بەم بەسەر رەھاتە دەلىت: پەيوەندى و راستگۈزى لەنئيان دوو ھاوسەردا يەكىن كە لەبنەما سەرەكىيە كانى خىزان: بەلام كاتىك حالەتىكى لەو چەشىنە دەيىنەن زۆر ئەستەمە مەرۆڤ شەتوانىتىتەن ھەر دەئاسانى لەبىرى بىكەت، مۇنەھىيە كى وەكۇ ئاكۇ پىيۆسىتى بەثارام گىرتىن ھەمە، ھاوكات نايىت مەرۆڤ خۆزى بە كەسىپ بېبى سەيتىتەن زۇنكە مرۇقىنى كەم چەشىنە دەكىرىت زۇوتەر پشت گۈز بخېت، بە راستى لەزىيانى ھاوسەردا نابىچ بەھېچ

نه مزانی چی بلیم، تهانه دت روژریاک
پیشتریش هیچ بابه تیاک لهو چه شنه باس
نه کراوه تا گومانیاک بکم چون له پر شم
بر بیاره داده؟

دست به جن په یوندیم به زینو و کرد
به بی و لام دانه و تله فونه که دا خسته و
ئیتر ئه مه دوا گتوگوی من و زینو
بوو، له کاتی جیابونه و هشماندا ههر چیه کی
گوت له دا گا من هیچ به رې رې رې چم نه ددایه و
و نه متوانی قسله سه ره هیچ شتیک بکم
چونکه تیگه یشتمن مه سله که له سره چی
بووه؟

زینو بو من همه مو شتیک بوو تائیستاش
هه رله برمدایه و خوش نه ویت ناتوانم
له گه ل هیچ که سیکی تردا پرو سه
هاوسه رگیر بکم له کاتی کدا زینو
پرو سه هی هاو سه رگیر نه جاما داوه،
چندین جار هولدمداوه خوم بکوژم به لام
په شیمان بومه ته و، یستاش باری درونیم
زو رنا جیگیره، کاتیک سه بیری و نینه کان
دکم درون نم ناره حه تر دهیت، هو کاری
جیابونه و که مان له سره نه دبوبوه کاتیک من

پروفیسور شارون لینزه له زانکو فانگوارد بو گولان:



سیستمی

پاریزی کۆمەلایتى (Social Security)

له

جىهاندا ساں

بے

ساں فراوانىر دەبىت

شارون لینزه پروفیسور لمبورى سۆشیاللۇرى لەزانکوئى فانگوارد (Vanguard University) لمباشوىرى كاليفورنيا. بە كالزريزىسى لە لىتكۈلىنەوە كۆمەلايىتىكەن ھېيە و دكتورى لە بازارى سۆشیاللۇرى لەزانکوئى تىندينىاتى ئەمرىكى ھەيدى و ماستەرى لمياسا تىودەلەتىكەن ھەيدى. لەزانکوئى فانگوارد و زانکوئى شاھانى بەرىتىنى و چەنلىن زانکو و سەنتەرى توانەدى داوهەمە. چەندان كىتىپ و وقار و لىتكۈلىنەوە لەسەر كىردى و ئافرقى كورد نۇسۇيە و تائىستا پىنج جار سەرداشلى كوردستانى

كىردوو و بە شىپوھى مەيدانى چەنلىن لىتكۈلىنەوە و چامىيەكمۇتنى تەنجمامادا، گولان لەتسەورى تەمىجاريىدا لمبارى ستراتېيەتى سىاسى پەرەپەلان لە كۆمەلگى كوردستان ئەم دىمانىيە لە گەل تەنجمامادا.

* وەك دەزانىن سىستىمى پارىزى كۆمەلايىتى (Social Security) لەبندرەتا سىستىمە كەمەرامەت لەھەزارى و يېڭارى و دايىنكىدىنى ژيانىكى باشتىزىن ھاتىكىدە، لىزەدا پرسىيار ئۇمۇھىدە ئەمرىكى سىستەمى سىاسى عىراق و هەرگىنى كوردستان تاچەند كارى بۇ خولقانىنى ئەو سىستەمە كىردوو؟ يان لەكوبى ئەو سىستەمەدەيە؟

بەلام گەر بەدېيىكى دىكە تەماشى مەسەلەك بەكەين، دەيىن ئەو سىستەمە سىاسىانە وابەستىدى بازارى تازادەن و بە فەلسەقە سەرمایىدارى دەلەت بەرپەدبەن، بەشىپوھىكى دىكە هوپىان بەو ئاراستەمە ناوا، ئايىا لەھەرپىتى كوردستاندا چۈن دەۋانىن سوود لەھەردوو تەجربە وەرىگىرى ئەكايىكىدا عىراق تائىستا لەتىوان ھەردوو فەلسەفەدا گەممە دەكات؟

- ئەمە پرسىيارىنىكى زۆر باش و گىنگ بۇو، چونكە سروشىتى مۇۋاھىتى درەدەخات، بۇ نمۇونە ئەگەر رېچكەي يەكتى ئەپرۇپا، سويد يان بەرپەن ئەپەن بىكىتىبەر، كە ھەندى جار پىرەتى باج دەگاتى، ٧٥٪، ئەمە وا لە خەلک دەكات ھەولى بەدەستەتىنى زىاتر نەدن و كار نەكەن. يان ئىيمە لە ئەمرىكى ساكالا دەكەين، چونكە پىرەتى باج لەوى ٣٣٪ و دەلىن زۆر بەرپەزە. ئەگەر بەتەپەت بەرەمەتىن بىكەيت و لەكاردا سەرەتكەن تەۋەپەت دەبىت بىرەتى باج كەم بىكىتىمە، چونكە كارى بچوڭىش پاشتىنە ئابورى ئەمرىكايە. دەبىت بىرەتى باج بەرپەدام كەم بىكىتىمە، بۆيە پىمۇاپە كوردستان دەتواتىت لە ھەردوو مۇۋەپەلەكەو شەزمۇون وەرىگىرىت. ئايى دىيانەوت باج بە پىرەتى ٧٥٪ وەرىگەن لە كاتىكىدا نمۇونە كاركىدىن لە پىناو ژيانى خۆيان. كاتىكى ئابورى بەردو باشتىر دەچىت و شەوانىش بەرپەدام پاشت بەيارمەتى و پىمانى خۆراك و شۇنى ئىشىتەجىبۈونى دەلەت دەبەستن، واتە تاچ ئاساستىك تۆز شىڭ و سەرەپەزى ئەۋانت دور خىستەتەنەوە لە كاتىكىدا شەوان ئىستىتا بۇ پەيدا كەن ئۆزۈنى خۆراكى خىزانە كەن پاشت بەخۆيان نابەستن. لىزەدا ئەمە خالى گىنگە دەبىت ئاڭادارى بىن.

* ھەندىك پىيانوايە ئەو سىستەمە،



تیکه‌هدلکیشیک لهنیوان پدرهیدانی مرزی
یان کوملایتی دهکدن و پیانویسه
بین ده‌سده‌رکدنی کوملایتی (تامین
الجتماعی) مه‌حال و ثاسته‌ده پدرهیدانی

سرویسی بیشه کاید و، له مباره هیمه و رای نیوه
چیمه؟

- من پیمایاه شمه له نرخ که مکرنه ووه
برپا نهیونه به عقل و میشکی مرؤوف
که وک گیانداریکی کوچمه لایه تی مامه لهی
که گملدا ده کریت. وک شهودی له گمل سه گدا
دکریت، نانی پیدده دهیت و زنگه که لئی ۵۵ دهیت،
زنگی بچو لیدده دهیت و نانی پیدده دهیت و بیست
جار دوباره ده کریت ووه، ته ناهنات کاتیکیش
زنگ لیدده دهیت و نانی پیناده دهیت شمو هیشتا
ییک درده کات. مرؤوف به مشیوه نبیه.
مرؤوف بیرکرنه ووه هیمه و پلانی ههیه و
کاره اندوهی ههیه، هینده تینه گمیشتو و
گیاندارانه نین که پیویست بکات به شیوه میک
هه تماریان له گملدا بکیت وک شهودی نیوه
لیکیان له ده ستاریت.

* نامنجی سرمه کی له پردینانی
تو مدلایتی دروستکردنی گزپرانی نیجایید
نه کایه جیاواز کانی گزمدلدا، یان گشیدنیانه
مرونوی فیکری و کوتلوری و تابوریسه و
بیرونیه روذلی میدیا و نیزهند کانی گزمه لگدی
مددهمی، حج، هفت؟

سەرەتا پەنماویە ئىمە بېرا و بايەخىكى زۆرمان
كە كۆمەلگا داوه. سەيرى ولاتانى جىهان
كە كۆمەلگا و تۈرانى كىردووه، هەلەمى زۆر
كەنگۈرەيان كىردووه. ئىمە لەسەرتاسەرى جىهان
بەرەپا شەكشە و دواكە وتەن رې دەكىين. من
يىمۇنىيە كۆمەلگا بتواتىت هەممۇ شە و شتانە
دەنچىمايدات كە پىيىستەن. پىشىمىنەيە بتوانى
يىشىبىنى ناكامىي پۇرگارەمە كۆمەلەيەتىيە كان
كەن. بەلام خالىكى زۆر گۈرنگ ھەمە دەرباردى
گۈرنىكىي پىتكەخراوه كانى كۆمەلگەي مەددەنى.
جورىنە رېتكەخراوه كانى كۆمەلگەي مەددەنى
سەرەخۆزىي و بەرپىسيارىيەتى مەيدانى دەخەنە
سەر شانى خەللىك نەك حەكومەت، دېخەنە سەر
شانى حەكومەت و پىيىندەلىن نىيۇ كارېكەن و
شىۋىدەيە كى ديمۇراتى تىكىلى يەكتى بىن، ئىيۇ
نۇغۇشا هارىكاري لە گەل يەكتى كەن و كارى
قۇقۇبەخشانە لەپىتىاوى يەكتى بىكەن و دەتوانى
زۆر شەت بەپىن حەكومەت ئەنچىمايدەن، ھەممۇ
ئىستېتىڭ تاش بەلام ھەندىي لەشته كان. با بېكە به
خەللىك بدەيىن رەۋلىكى گۈرنگ لەيارمەتىدانى
قۇقۇشان بېگىن. لىزەدا كوردەستان گۇرۇتىرين
سەرسور ھەتىتەرىن وانە و درسى ھەمە كە
دەتوانىت فەرىي بېت و لىسىككە لەسەھە، ۋەوشى

(نامیں اجتماعی) چون دہتوانی خرمدتی
سیستمی پاریزی کو مدد لایہتی بکات؟

* بشیک له بیرمهندان سنهنتیز و جوزه

نه کوتاییدا نه ک
هر زیان به حکومه ت
ده گئیه نیت به لکو زیان
به چینی هم زاریش
ده گئیه نست.

* لولاتیکدا گدر
یکاری و هزاری
پردازدہ کے، زور

بلازیں لوانیدے دامہ زار
کو ملایتی وہ سیلہ یہ کی
ندی بُخ خلقاندنی داد پہ
و دابنکردنی ڈیانتکی خ
تیو جگہ لمو پار تیہ پیٹو
و سیستکی دیکھ هدیدی

- کاتینک تسو خرمه تگو
بیکاران دایین ده کیت که
باش نهیت، مهه ستم ثه
خرجه کسی برات. مود
مودیانی دیموکراتی کوم
و دلامی ثه و پرسیاره ن
حکومه هدمو خرمه
بکات کن شهه پارهه دا
لیزددا مهترسی دروس
شهه گریمانه که هه
ددیت به لام شهه و دی
دوای باج لو ژماره که
سه ریه خوبانه ده کیت ک
شیوه خاون رینکخراونیکی
خاونی مزگوت و کنیسی
لهه مریکا خاونی نمریتیک
زور به هیزین، نیمه خا
خوبه خشین و کسانی خو
شهه شه بدهوی رو شستی
که لهه اینه و سرهه لددات
نه گهر کوردستان تیریزین ب
شیوهه چونه شازادیه کی
همو که سیلک دهستبه بر
و دورویین بن سرهه خو
نایینه کان ددهن، هر لهه
و جوله که تا ده گاته یه زید
تاكو گهه بشتر و پتشکوهه
پیویست ناکات حکومه
لایه نی جیبه چیکار بیت، ث
تهنها حکومه ده توانت
شهه همه لیه کی گورهه. ل
شمیریکا باشت و پتشکوهه
که رتی چاکه و به خشینی
ناحکومه کان گهه و هر دهه
له جیهان و له ناستی ثه و ک
پشتگویی ناخن. پیویسته
و شهانیش ده توان یارمه مه
بکه.

کوہ لایہ تی

شماره (۷۴۵) / آگسٹ ۲۰۰۹

* بەرای ئىۋە دەستەبەرى كۆمەلایەتى

گهره‌تی یه کسانی‌بی ره گه‌زه کانی کرد ووه، بؤیه
یاساکانی نیو ده‌له‌تی ده‌لین تاک ما فگه‌لینکی
همه‌یه که ته‌نانه‌ت حکومه‌تیش ناتوانیت لئی
بیبه‌ش بکات. بؤیه شه‌و خه‌لک و گروپانه‌ی
دیبانه‌ویست بسرا له‌ثاروه‌که بگرن، به‌راس‌استی
بدره‌ه‌استی بزوته‌وه نیو ده‌له‌تیه کان ده‌کن و
ده‌ینه‌ویست شه‌و ما فانه له خه‌لک زه‌وت بکهن
و ره‌نگ بؤ ماویه‌یه بسرا له توه‌ژه بگرن
به‌لام له کوتاییدا نه‌ته‌وه یه کگرتوه‌کان دیته
سراه‌یان پدیمان‌نامه‌یان پی مسّور ده‌کات و
پیانز اه‌گه‌یه‌بیت که ناتوان مافی ئا فره‌تان
و که‌مینه و تایه فه‌کان زه‌تبکه‌ن. بؤیه شه‌و
بدها کۆمە‌لایه‌تی و کولتوروئیه نیگه‌تیفانه
کاتین و ته‌ناه بؤ ماویه‌یه ده‌تونن به‌ریه سست
دروست‌سکدن.

* نهضتی و لاتکدی نیوچیل و چی

بۇ ھەرئىمى كوردىستان يېشىنار دەكىت ؟
- يېسە دواي قاتوقرىيە گوره كە كە
لەنیوان سالانى ١٩٢٩ تا ١٩٣٣ روویدا،
ئەمەدلى راستى يېت لەبرئەمەدلى و لەتەكەمى
ئىمەم لەسەر بىنمەمى سەرمایەدارى دامەزرا و
سەرۋۇك كەنلى يېشىو پارىزى كۆمەلەيەتى و
ئەم جۆرە سىستەمانىيەن نەبۇو، بويە سەرۋۇك
رۆزىئىلت كە دەسىلەتى گىرته دەست و پەرەد
بەسىستى پارىزى كۆمەلەيەتى دا. لەبرئەمەدلى
لەنان دەيمۆكارتە كان بەقارەمانى مەزن رەچاو
دەكىت، چونكە پلانى بۇ دووبارە بىنیادنەمەدلى
تابۇرۇر و گەشەپىدانى كۆمەلەيەتى داراشت
بۇ ئەمەدلى خەلک بەرەھەمى ھەبىت. ھەمۇو
كارىنەك كاردا نەمەدلى ھەمە. گەشەپىدانى ثابۇرۇر
لەو كاتەدا شىتىك بۇو پەرسەمان بۇو و كارىنەكى
باش بۇو. بەلام كاردا نەمە نىڭەتىقە كە
ئەمەبۇو كە نەمەيەك دروست بۇو تەنها پشت
بەسىستەمە كە دەپەستىت. بەنەسبەت كوردىستان
ئەگەر بىيانەۋىت سىستەمەك دامەزىتنى بۇ
يارمەتىدانى نەداران، با خەلکانى زىرەك بۇ
ماۋەھىيە كى كاتى ئەنجامى بىلەن و كارىان
پېشىدەن و نەھىيەن دانىشىن و اۋەھەست بەكەن كە
حەممەت بەردوام خۇراكىيان بۇ دايىن دەكات
و بەردوام چاوابىان لە حەممەت بېت، ئەمەش
چىبىيە و دوك ئەوروپى و ئەمرىيىكى لى
دىت.

ک بارودخی شابوری باشد
و پارسزی کومه لایتیه
که مکریته وه. یوه
خله ک و چینیک
بهیزی کارکه رتان همید
و پشتگویان مهخمن.
روف خیرا فیر دهیت
توانیت فیزی بکیت پشت
خوی ببستیت. دهشتوانیت
یزیری بکیت پشت به
نهسانی تر ببستیت.



و تا فرهنگ له پروفسوري پدر پيداني کوملايتي
چون هله سندنگي؟ داخو ندو ته گدرا و
ناسته نگه کوملايتيانه چين دينه بوددم
تا فرهنگ پروفسوري پدر پيداني کوملايتي؟

- پرسیارینکی گرنگکه بتو کوردستان،
چونکه ودک کومسلگه یه کی ترادیسیزونی
نافرهتان به هاولاتی پله دوو رهچاو کراون.
همروک نه مریکا که تاسالی ۱۹۷۴ ثار فرهتان

نهیاند توانی دنگبدهن و تائیستاش به شیک
له خملک همیه پیوایه تا فرہت ها و لاتی پله
دووه. پیموایه له کومدگا تیسلامیه کاندا
کیته گئیکی که میک جددی ترمان همیه.

نافرهتان رینگهیه کی دورتریان بو گهیشتنه
بو تیره لمبه ردم دایه، له گهمل ٹهوهشدا من تا
تیستا پیچ جار بو کوردستان هاتووم، له سالی
له یه کس کونکریه نیوهدوله تی مافی ۲۰۰۵

نافرهتاني کور ليره به شداربووم و تارکييش
پيشکه شکرد، من هه موو نيسانه کانی پالپشي
و يارمهه تي گدشه پيدان دهيم، رىگه يه کي
دريرختان له بدردم دايه، نتهوه يه كگرتووه کان
رايگه ياندووه که هه موو مرؤفيك يه کسانه و
پيوسيسته هه موو دوله تك مافي يه کسانيان
پيندات. هه موو هاولاتيه کي کومه لک
دهييت مافي يه کسانى هېيەت بۆ راپهيرين،
پهروهه ده، کار و موچه يه کسان، راسته
کورdestan و دك ثموروپا و نەمرىكى نىبى بهلام
خەرىكە ئەو شتانه دېنه دى. دېيىت نافرهتانيش
تىيېگەن کە ئەوانە خەلات نىن يەلكو مافي
خۇيانە. پيوسيسته هه موو كەسلىك تىيېگەت
كە نافرهتاني کورdestan بەرھو پاش ناچن و
لەپيشكە وتن دان

* پیشوایه رولی بهما کو ملایتی و
کولتوری به نیگه دیقه کان له په کخستنی پلانی
پدر پستان چیبه؟

هیزی خله لهناو بیکخراوه ناحكومیه کان
و نیوندنه کانی کومله لگه مه دنی هیزی
خله لگ سامانیکی گهوریه و ده توانیت بو
هاندان و یارمهه تیدانی یه تر و دروست کردنی
بناخه بزوتنه و دیموکراتیه کان به کاریه هیزیت
و بو سوده همه مووان کلکی لیو بیرگیریت.
با و بیرنه که ینه و تنه ها حکومه مت ده توانيت
شهو کاره بکات، با خله لکیش دهستی تیدابیت،
رنگه ها ولایان کاری باشت له حکومه
بکدن.

* ندی لمبارہ پُرلی را گھیاننہ کانچ سدرنجیکتان ہدیہ؟

رپولی میدیا زور گرنگه. تیمه بچ نمودن
له شه مریکا کیشنهی زورمان له گفل میدیا
هه ببوده و له همان کاتیشا شاناژیه کی زوری
پیوشه دهکین. میدیا له بنهره‌تدا دهیت نازاد
و سه‌بره خو بیت. بهلام نیستا له گفل ئوباما
کوتوونته داوی خوش و سیستیوه و پیشانوایه
هر شیکی نیستا دیکات هیچ هله‌لیه کی
تیدا نیبه. پیمایه که میک ساوایلکانه سه‌بری
مه‌سه‌له‌که دهکن باشتره به مشیوه‌هی نهیت و
با بهتیاه سه‌بری رپوداوه‌کان بکن. بهلام میدیا
گرنگه، چونکه ده‌توانم بلیم ۹۰٪ خملک شو
شتانه‌ی فیبری بونو لنو شتانه‌ی میدیا دهیلت
فیبری بون. زوریه‌ی خملک لهدر کو ملکایه کدا
نیست نازانن بیسر له چی بکنه‌مه جگه له لمو
شتانه‌ی میدیا نهیت که پیشانرا اده‌گهه‌نیت. بچ
نمودن تهانه‌ت باس و خراسه کانیش له میدیا و
وهرده گرن و دک تهله‌قیزون و رادیو و روزنامه
و یئنترینت، بچه میدیا رپولیکی گهوره‌ی
ههه، بچ نمودن ولا تکی دیکاتوری سه‌بر

بکمین، و دک عیراًقی سه رده می سه دام حسین،
مه به ستم نهوده خمک تنهایا بیری لهو شتانه
دک دروده که ثو دیویست بیری لی بکمنه و،
هله لویسته کاتیشان تنهایا له لایه سه دام حسینه و
شاراسته ده کرا. به لام شه گهر خمک له پیکمی
میدیایه کی دیموکراتی و نازاد فیکرا و را و
بچوونی جیاوازیان هببو، ثهوا ثو میشکه
خودا پیباون گشت کیشه کان چاره سه ر
ده کات و روشنبر دیبیت و رده نه ده گریت و
له گمل خزوی و نهوانی تر گفتگو ده کات.
میدیا هزکار و بزیته ره. بؤیه پیویستمان به
میدیای نازاد و همه مجه جوئر همیه، پیویستمان به
که ملائی، مهدا حسین

کوک مەلیک میدیا ھەمی
کە را پا بېچۈونى
جیاوازىان ھەبىت نەك
يەك بېچۈن دەرىخەن،
ئەوهۇش گەشە بە
بىركردنه وەدى خەلک
ددات و بەمەش دەبىن
بە داهىتىر و چالاڭان و
دىمۆكتاخوازى كورد.
*** ئەرى رەلى لاؤان**



مُونٹ پڈی

ش

سالان ۴ چاوه پوانی ناز و سوزدا

ئالاي خىزانى موحەممەد

به مشتیویه بارود خه که مان بُو ده گیریته ود
محمه مهه دی میردم نه ونده موئیه دی کوری
خوش دویست روزانه دیاری بُو دهیتا و
به ته کسییه که دبیرده دهروهه سه رانی
بزیشکی بی دکرد، چند جارنکیش
نه شتهر گهگردی دهمی بُو کرد، چونکه موئیه د
چکه لهوهی نه خوشی ئوتیزمی هه بیو، له
مندالیشه وه دهمی باش نه بیو و پیویستی به
چهند نه شتهر گهگریه که همی، ئەم باشییه
محمه مهه دی باوکی موئیه د واي لەم منداله
نه خوشے کرد، روزانه حمزی لەم و بیت له
پەنچەرهی مالهه وه سەبیری دهروهه بکات
بزاییت باوکی کە دیته ود، هەر ئەمەش
وایکردووھ ئیستاکه له بەنچەره کانه ووھ هو گرى
سەپیر کدنی دهروھی لا دروست بیت، له گەل
تىكچۈونى بارود خه کە موسىل و كوشتنى
كوردەكان و پۈزلىس و كەسايەتىيە كانى ترى
ئەم شارە، به محەممە دم گوت با بچىن بُو
كوردستان لەۋى بارود خه كە سەقامگىرەو
زىيانسان پارىزراو دەپت، ئەو دەپگوت من
خاوهنى چوار مندالم و سەرقالى بېتىوی
زىيان و به خيۆركدنى منداله كانم و كەسابەتى
تەكىسى دەكم کى ئازارمان دەدات، ئەو

له کوزتایی سالانی ههشتاکان برو مسجد خیرانه که ری
روپیان له شاری موسسل کرد، تهدمهش دوای نهودی له تاکامی
شمه‌پی نیوان نیزان و عیزاق و همیرشه در فنه کانی رثیمی بد عس
بد امیربر به گملی کورد، دلخیکی و ایان لینکو و تهود زوریه
ناوچه کانی کوردستان گهر ویزانیش نهبویست به کملکی زیان
نیهد، ناوچه کانی دهوریه ری تاگریش لسم پارو و خد دژواره
جیاواز نهبوی، گهران بد دوای ژیانیکی بدخته دهور بزیریه کی باشتر
همرو تو میلو شاواریکی مسجد برو، نالای (ناویکی خوازراوه)
خیزانیشی به همانشیوه حجزی الله دهکرد، هاوسرد رکی له
کسوی کاریکات لتهودی نزیک بیت، چونکه له لاپدک پیش پرلوری
هاوسدر گیریسان مسجدی میریدی خزمی خزی برو، هارکات به
خوشدویستیش هاوسر گیریسان پیکه نیابرو، پاش تیمپونی چهند
سالانک تهم خیرانه کورده بروند خاوینی چوار مندانه و بزر زیارات
له ۱۸ سال له شاری موسسل نیشته جیبیون و ژیانی تهم خیرانه
کوردهش روی له باشی کرد، تهنجیا گرفتیک که روپیان برو و برو،
نه خوششیه کی موئییدی کورپان برو که دوای نهودی تهدمنی
گدیشته ۴ سالان بزیان ده رکه و کوت که توشی نه خوشی نه خوشی نه خوشی
بورو، بزیه همه مو همول و کوششیکی مسجد بد بزر خرماتکردن و
به خیوکردنی خیرانه کدو چارسدر کردنی موئیید برو، بهم پینا و شدا
محمد مدد ته کسیه کی کپری و شدو رکز کاری ده کرد، بزر نهودی
خر جیبیه زکره کانی ته نلروستی مندانه نه خوشه کدی دابین بکات،
تاوه کو رو خانی رثیمی بد عس و کوئنده کوی کاری تیرو رستی کلزن
په عسی و نیسلامیه تونزیر بوده کان...


كۆمەلیه‌تى

کوہاٹ

۱۷/۸/۲۰۰۹ (۷۴۵) ژماره



مئهیید له چاوه‌پوانی باوکی دا

موئهیید
رۆژانه کەله
بەنچەرەکەوە
دەروانیتە
دەرهەو،
دەزانم بە بى
دەنگى بېتى
دەلىت: ئەگەر
تىرۇرستان
نەبۇونايم
من وا بى ناز
نەدەبۈوم و،
ئىستا هەمۇ
رۆزىكى دىيارىم
بۇ دەھات و
چارەسەريش
دەكارام...)

شارى ھولىز نۇوەكۆ تىرۇرستان سالان دەستگىرەكەن و دېيىخەنە پشت بىكەن سەر مالەكەي مەحمدە دەندالە كانيشى بىكۈزۈن، چونكە ئەمە پىشەيان بۇوە چەندىن مندالىيان كوشتوو، بىلەم لىزە بارى بىزىوي ژيام زەھمەتە موئهییدىش پىویسىتى بە دوو نەشترگەرى ھەيە، موئهیید رۆژانه كەله بەنچەرەکەوە دەروانىتە دەرەوە، دەزانم بە بى دەنگى بېم دەلىت: (ئەگەر تىرۇرستان نەبۇونايم من وا بى ناز نەدەبۈوم و ئىستا هەمۇ رۆزىكى دىيارىم بۇ دەھات و چارەسەرىش دەكارام)، كاتىك دەچىتە دەرەوە مندالان گالىتى بىن دەكەن، چونكە نەخۆشە و دەكەن دەندالە كانى تر ھەلسوكەوت ناكات و دەمى كەمۈكۈرىتى تىدىايە، خۆزگە شەنەشترگەرىيەم بۇ مندالە نەخۆشە كەم دەكەن كەبىن رەھمانە لە موسىل باوکىيان شەھيد كەدەن...

شەش سالان دەستگىرەكەن و دېيىخەنە پشت سەندوقى ئوتومىيەتكەوە و بەوە تۆمەتبارى دەكەن كە ئىيۇيى كورد عەمەيلەن. بويە دەيپەتنىن و دواى ئەشەنچەنەتكەن كىز زۆر كەداۋاتر بەسەر لاشە كەيدە دىباربۇر چەند فىشەكىك بەسەر رەبىيە دەننەن و دەكۈزۈن، من ئەو حەقىقتە دەزانم كە باوکى موئهیید چەند لەو تىرۇرستان بىن بەزەيىانە باراۋەتەوە كە نەيىكۈزۈن، چونكە موئهییدى كورە بچۈكى شەش سالانى نەخۆشە پىویسىتى بە سۆز و خزمەت ھىيە، مندالىكى ئۆزىزىمى وا بە خىوکىرىنى زۆر زەھمەتە، بىلەم ئەوان كەمى بىريان لەو ھەمۇ مندالە كەردىتەوە كە هەتىويان كەردون و شەنەمۇ زەنە گەنچە كە بەدەستى تىرۇرستان بىۋەن كراون و دلى دايىك و باوکى موئهییدى كەپتەن بە دوو سى ئوتومىيە دىن و باوکى موئهییدى

چىرەكى موئهییدى شەش سالان كە نەخۆشە تىرۇرستان باوکىيان شەھيد كەدەن، لە ناو دەيان چىرەكى ترى
ئەم نەتەوەيدايە، كە رۆژانه تىرۇرستان سىلايمىيە توندرەوەكەن و شۇ فىنېيە قۇمۇيىيە كان رۆلە كانى كورد شەھيد دەكەن و، دەيان مندال لە نازو خۆشەپىستى باوک و دايىكىيان بىن بەش دەكەن و شىرارەتى خىزانانە كان تىك دەدەن و زۇي بە گوناح و تاوان سوور دەكەن، بېرىنەوە شەھيدانىيەك بۇ خىزانانە كەي مەحمدە دەلەيەن و زەيدانەوە كارىتكى باشە، لەدەش باشىتە بۇنى بەزەمىي و سۆزە بۇ مندالە شەھيدە كان و يارمەتىدانىيائە بۇ چارەسەر كەن دەندالە كەن و دايىنەنەوە كارىتكى باشە، لەدەش پىداويسىتىيە كانىانە، تا لىزەدا وزارەتىكارويارى كۆمەلایەتى بە ھاواكارى و وزارەتى شەھيدان پىویستە تۈزۈنەوە كۆمەلایەتى ھەمیت و رى نىشاندەرى دووبارە رېكخىستەنەوە شىرارەتى بۇ خىزانانە بىت، كە تىرۇرستان تىكىيان داۋە...